

TRANSACTION

平成 27 年 2 月 2 日

各 位

会 社 名 株式会社トランザクション
代 表 者 代表取締役社長 石川 諭
(銘柄コード 7818 : 東証第二部)
問 合 せ 先 専務取締役 中塚 莞爾
電 話 03-6861-5577

「Moleskine®」の日本市場における
企業間取引に係る正規総輸入販売代理店契約締結のお知らせ
(当社連結子会社：株式会社トランス)

当社の連結子会社である株式会社トランスは、このたびイタリアミラノに本社を置く Moleskine S.p.A 社のアジア地区管轄の香港法人「Moleskine Asia Ltd.社（以下「モレスキン社）」と日本市場における企業間取引に係る正規総輸入販売代理店契約を締結し、高付加価値のノベルティやギフトの市場に本格的に参入することにいたしましたので、下記のとおりお知らせいたします。

記

1. 契約締結の理由

現在、日本のギフト市場の規模は約 17 兆円といわれ、逐年拡大傾向を示しております。あわせて、生活者の趣味・嗜好の多様化に伴い、ギフト商材も進化し、より多様化、よりプレミアムな方向へと向かっております。また、ノベルティ市場においても同様に、高付加価値商材のニーズは高まっています。

このような時代背景を新たなビジネスチャンスとして、このたび株式会社トランスはモレスキン社との間で日本市場における企業間取引に係る正規総輸入販売代理店契約を締結し、世界的に著名なイタリアミラノのブランド「Moleskine®」の主力アイテムであるノート及び手帳で構成される企業間取引用商材の販売による、本格的なギフト市場参入とノベルティ市場でのさらなる飛躍を企図するものであります。なお、日本市場において、企業間取引市場に対して最大限のサービスを提供するために、株式会社トランスは企業間取引向け商品の潤沢な在庫及びカスタマイズ加工に関して、モレスキン社から権利承認を得ております。

2. 株式会社トランスの概要

(1) 名称	株式会社トランス
(2) 所在地	東京都 渋谷区
(3) 代表者	細田 和明
(4) 事業内容	雑貨製品全般の企画、製造及び販売
(5) 大株主及び出資比率	株式会社トランザクション 100%子会社

3. 契約の相手先の概要

(1) 名称	Moleskine Asia Ltd.	
(2) 所在地	中国 香港	
(3) 代表者	Alessandro Fasoli (Managing Director)	
(4) 事業内容	マルチカテゴリーブランド Moleskine®の製造及び販売	
(5) 設立年月	2011年5月9日	
(6) 当社と当該会社との関係	資本関係	該当事項はありません。
	人的関係	該当事項はありません。
	取引関係	該当事項はありません。
	関連当事者への該当状況	該当事項はありません。
(7) 大株主及び出資比率	Moleskine S.p.A (イタリア) 100%子会社	

【Moleskine S.p.A について】

Moleskine S.p.A 社 (旧社名 : Modo & Modo) は、1997年にイタリアミラノに設立され、2013年にはイタリア証券取引所 (Borsa Italiana) に上場されています。

オリジナルの Moleskine は、19世紀後半フランスの製本業者によって作られ、ヴィンセント・ヴァン・ゴッホ、パブロ・ピカソ、アーネスト・ヘミングウェイ及びブルース・チャトウィンなど、多くの有名人に愛用されてきました。1986年に生産を終了し長らく入手困難でしたが、1998年に復刻され、Moleskine S.p.A 社により販売されています。現在では世界的に人気があり、当時のままのクラシックなデザインとその品質の高さから、こだわりを持つ多くの作家・ジャーナリスト・画家・ビジネスマンなどの間で必需品として幅広く使用されております。

4. 今後の見通し

「Moleskine®」のブランド力・製品力と株式会社トランスの企画・販売力を融合し、ノベルティ市場の高付加価値ニーズに応えるとともに、需要拡大の見込めるプレミアム・ギフト市場についても、各種学校等での記念品、ステークホルダー向け記念品、エグゼクティブ向け贈答品など、差別化と独自性のある提案により積極的に参入してまいります。加えて、「Moleskine®」ブランドビジネスを株式会社トランスの強みとして確立し、その魅力を日本全国のお客様にお伝えしてまいります。

また、2月4日（水曜日）より東京ビッグサイト（東京・有明）にて開催される「第79回 東京インターナショナル ギフト・ショー」におきましても、主力製品を展示の上、皆様のご来場をお待ちしております。

「第79回 東京インターナショナル ギフト・ショー」の概要

- (1) 会 期 2015年2月4日（水曜日）～2月6日（金曜日）
- (2) 会 場 東京ビッグサイト全館
- (3) 公式サイト <http://www.giftshow.co.jp/tigs/>
- (4) 出展ブース 東 1-B 2018

なお、本件に伴う、当社平成 27 年 8 月期の連結業績に与える影響は軽微であります。

5. お問い合わせ先

(1) 製品に関する事項

株式会社トランス モレスキン担当 TEL. 03-6679-5569

(2) 報道関係者様からの取材に関する事項

株式会社トランザクション 経営企画部 広報担当 TEL. 03-5468-9033

<ご参考：商品画像>

MOLESKINE®

Classic Hard Black cover Notebooks (クラシック・ハード・ブラックカバーノート)



Colored Notebooks (カラードノート)



<カスタマイズ イメージ>

「Moleskine®」の主力アイテムであるノート及び手帳で構成される商材に、社名・ブランドロゴの名入れや、オリジナルの帯を付加するなど、ご要望に応じた対応をいたします。さらには、完全オリジナルのデザインで作成することも可能です。

●オリジナルネーム



●オリジナル帯



●オリジナルカラー&デザイン



以上